

Infobrev Maj 2023

Suomeksi alla

In english below

KONSTRUNDAN INFOTRÄFFAR 2023

Sommaren står för dörren och snart är det bara tre månader tills Konstrundan går av stapeln! Jag hoppas att ni alla är lika ivriga som vi i Konstrundateamet!

I juni ordnar vi några infoträffar för alla deltagare för att tillsammans gå igenom praktiska saker inför Konstrundan. Vid de fysiska träffarna delar vi ut årets marknadsföringsmaterial.

Meddela mig **senast måndagen den 12.6** om du deltar i infoträff, fysiskt eller virtuellt. Hör också av dig om du inte kan delta så kommer vi överens om när och hur du bäst får ditt material.

VIRTUELLA INFOTRÄFFAR ordnas tisdagen den 13.6.2023

kl. 17.00 på svenska

kl. 18.00 på finska

kl. 19.00 på engelska

Länk till mötet: <https://us02web.zoom.us/j/89368715283>

DE FYSISKA INFOTRÄFFARNA

I din närhet ordnar vi i år följande infoträffar.

Jag fungerar som värd för träffen och ber att du **senast må 12.6** meddelar om du kan delta, eller om vi behöver fixa marknadsföringsmaterialet åt dig på annat sätt.

Du KAN också delta i någon annan infoträff (se nedan), men också då är det viktigt att du meddelar mig om det, så att vi kan reservera material åt dig där.

Östra Nyland – Kulturhuset Grand (Biskopsgatan 28, 06100 Borgå), - måndag 19.6 kl. 17.30-19.00

Huvudstadsregionen - Luckan (Georgsgatan 27, 00100 Helsingfors), onsdag 14.6 kl. 16-18

Västra Nyland - Kyrkslätt Luckan (Köpcentret Kirsikka, Saloviusvägen 3, 02400 Kyrkslätt) måndag 12.6 kl. 11-13

Knipnäs, Ekenäs, måndag 12.6 kl. 16-18

Egentliga Finland - Konstens Hus, Nunnegatan 4, Åbo, ons 14.6 kl. 16-18

Åland – Nipå (Storagatan 9, AX-22100 Mariehamn), onsdag 14.6 kl. 16-18

Österbotten – Novia, måndag 12.6 kl. 16-18

Vasa Bibliotek, Venny utrymmet Tisdag 13.6 kl. 15-17

Norra Finland – Design Center Proto, Beckholmen, Uleåborg, onsdag 14.6. kl.16-18

Konstrundan

Konstrundan är ett etablerat evenemang som ordnas årligen i Finland sedan 2008. I år ordnas Konstrundan under veckoslutet 2–3.9.2023. Då öppnar ungefär 350 professionella konstnärer, konsthantverkare och formgivare dörrarna till sina ateljéer och verkstäder för allmänheten.

Kontakta oss gärna för mera information

Anne Padilla-Johansson

sekreterare

www.konstrundan.fi

Infokirje Toukokuu 2023

KONSTRUNDAN INFO TILAISUUDET 2023

Kesä on aivan nurkan takana ja pian Konstrundaniin on enää kolme kuukautta! Toivottavasti olette kaikki yhtä innoissanne kuin me Konstrundan-tiimissä!

Kesäkuussa järjestämme kaikille osallistujille infotilaisuuksia, joissa käymme yhdessä läpi käytännön asioita ennen Konstrundania. Fyysisissä tapaamisissa jaamme tämän vuoden markkinointimateriaalia.

Ilmoita minulle **viimeistään maanantaina 12. kesäkuuta**, osallistutko info tapaamiseen fyysisesti tai virtuaalisesti. Ilmoita minulle myös, jos et pääse osallistumaan, niin sovimme mistä ja milloin voit noutaa materiaalisi.

VIRTUAALI INFO-kokoukset järjestetään tiistaina 13.6.2023.

klo 17.00 ruotsiksi

klo 18.00 suomeksi

klo 19.00 englanniksi

Linkki kokoukseen: <https://us02web.zoom.us/j/89368715283>

FYYSISET TIEDOTUSTILAISUUDET

Tänä vuonna järjestämme seuraavat tiedotustilaisuudet alueellasi. Minä isännöin tilaisuutta ja pyydän teitä ilmoittamaan minulle 12. kesäkuuta mennessä, voitteko osallistua vai järjestätkö markkinointimateriaalin teille muulla tavoin.

Voitte MYÖS osallistua mihin tahansa muuhun tiedotustilaisuuteen (ks. alla), mutta silloinkin on tärkeää, että ilmoitat minulle, jotta voimme varata teille materiaalia.

Itä-Uusimaa - Kulttuuritalo Grand (Piispankatu 28, 06100 Porvoo), maanantai 19. kesäkuuta klo 17.30-19.00.

Pääkaupunkiseutu - Luckan (Yrjönkatu 27, 00100 Helsinki), keskiviikko 14. kesäkuuta klo 16-18.

Länsi-Uusimaa - Kirkkonummi Luckan (Saloviuksentie 3, 02400 Kirkkonummi), maanantai 12.6. klo 11-13.

Knipnäs, Ekenäs, maanantai 12.6. klo 16-18

Lounais-Suomi / Varsinais-Suomi / Turun seutu - Taiteen Talo, Nunnankatu 4, Turku, ke 14.6 kl. 16-18

Ahvenanmaa - Nipå (Storagatan 9, AX-22100 Mariehamn), keskiviikko 14.6. klo 16-18.

Pohjanmaa - Novia, maanantai 12. kesäkuuta klo 16-18.

Vaasan kirjasto, Venny tilassa Tiistai 13.6. klo 15-17

Pohjois-Suomi – Muotoilukeskus Proto, Pikisaari, Oulu, keskiviikko 14.6. klo.16-18

Konstrundan

Konstrundan on vakiintunut tapahtuma, joka on järjestetty Suomessa vuosittain vuodesta 2008 lähtien. Tänä vuonna Konstrundan järjestetään viikonloppuna 2.-3. syyskuuta 2023, jolloin noin 350 ammattitaiteilijaa, käsityöläistä ja muotoilijaa avaa työhuoneensa ja työpajansa ovet yleisölle.

Lisätietoja antaa

Anne Padilla-Johansson
sihteeri

www.konstrundan.fi

KONSTRUNDAN INFO MEET 2023

Summer is just around the corner and we are soon approaching the three-month countdown to Konstrundan! I hope you are all as excited as we, the Konstrundan team are!

In June, we will organize information meetings, both physical and online, for all you participants to go through practical things together before Konstrundan. At the physical meetings, we hand out this year's marketing material.

Let me know **latest by Monday 12.6** if you are participating in the info meeting, in person or virtually. Please also get in touch if you cannot participate and we will agree on when and how best to receive your material.

VIRTUAL INFO MEETINGS are arranged on Tuesday 13.6.2023

5 pm in Swedish

6 pm in Finnish

7 pm in English

Link to the meeting: <https://us02web.zoom.us/j/89368715283>

PHYSICAL INFO MEETINGS

We are organizing the following information meetings near you this year.

I will be the host for the meeting in Helsinki and ask that you let me know **by Monday 12.6 at the latest** if you can attend, or if we need to get the marketing material for you another way.

You CAN also participate in another information meeting (see below), but even then it is important that you let me know so that we can reserve the material you need for you there.

Eastern Uusimaa – Kulturhuset Grand (Piispankatu 28, 06100 Porvoo), Monday 19.6 from 5.30 pm to 7 pm

Helsinki metropolitan area - Luckan (Yrjönkatu 27, 00100 Helsinki), Wednesday 14.6 4 pm to 6 pm

Western Uusimaa - Kyrkslätt Luckan (Saloviuksentie 3, 02400 Kirkkonummi), Monday 12.6
11 am to 1 pm
Knipnäs, Ekenäs, Monday 12.6 4 pm to 6 pm

Turku region - Konstens Hus / Taiteen Talo, Nunnankatu 4, Turku Wed 14.6 4 pm to 6 pm

Åland – Nipå (Storagatan 9, AX-22100 Mariehamn), Wednesday 14.6 4 to 6 pm

Ostrobothnia – Novia, Monday 12.6 4 to 6 pm

Vasa Bibliotek, Venny space Tisdag 13.6 kl. 15-17

Northern Finland – Design Center Proto, Pikisaari, Oulu, Wednesday 14.6. at 4 to 6 pm.

Konstrundan

Konstrundan is an established event organised annually in Finland since 2008. This year Konstrundan takes place during the first weekend of September, 2-3.9.2023. That weekend 350 professional artists, artisans and designers open their studios and workshops to the public.

Feel free to contact us for more information:

Anne Padilla-Johansson
secretary

www.konstrundan.fi